

Prefazione Preface	8	Capitolo 4 > Chapter 4	
		Il leone meccanico	164
Introduzione Introduction	12	The mechanical lion	
		Dell'unico automa di cui ci sono testimonianze scritte della sua esistenza non rimane alcun disegno di Leonardo. Ma noi lo abbiamo costruito	
Capitolo 1 > Chapter 1		Only written descriptions of his automaton exist. Not one copy of Leonardo's drawings of the automaton has survived. Nevertheless, we've still built it	
Automi e robot	16		
Automata and robots			
Una guida alla scoperta degli automi prima e dopo Leonardo: da Alessandria d'Egitto alla Prima guerra mondiale			
A guide to automata before and since Leonardo: from Ancient Egypt to World War I			
Capitolo 2 > Chapter 2		Capitolo 5 > Chapter 5	
Forze e meccanismi	34	Cavaliere o soldato robot?	236
Forces and mechanisms		Knight in armor or robot soldier?	
Alla scoperta dei contenuti del <i>Codice Madrid I</i> , ovvero il primo e più completo trattato di meccanica rinascimentale		Lo studio con un approccio assolutamente inedito dei fogli 856r, 1077r, 1021r e 1021v del <i>Codice Atlantico</i> e le nuove scoperte	
Discovering the contents of Codex Madrid I, the first and most complete treatise on Renaissance mechanics		A totally new approach to folios 856r, 1077r, 1021r and 1021v of the <i>Codex Atlanticus</i> has led us to new discoveries	
Capitolo 3 > Chapter 3		Epilogo Afterword	422
L'automobile: il carretto automotore	82		
The self-propelling cart		Appendice 1 > Appendix 1	
È dal 1905 che questo progetto di Leonardo viene studiato. Ma il primo prototipo funzionante è datato 2005 e la storia interpretativa non è finita...		La vita di Leonardo	430
Since 1905 people have been studying this particular idea of Leonardo's. In 2005 the first working prototype was built and there is still much to explore...		Leonardo's life	
		Appendice 2 > Appendix 2	
		Indice dei nomi di persona	434
		Index of proper names	
		Appendice 3 > Appendix 3	
		Bibliografia Bibliography	444